



International Association of  
**Educating Cities**  
Association Internationale des  
**Villes Éducatrices**  
Asociación Internacional de  
**Ciudades Educadoras**

# Rapport d'Activité 2013





© Mairie de Gandía

## Sommaire

03

Prologue

04

Qui sommes-nous?

11

Quelles sont nos activités?

19

Villes

Objectifs

Organisation

Nos membres

Réseaux

Les Congrès Internationaux de l'Association

Rencontres, séminaires, réunions

Formation "Ville Educatrice et Gouvernance Locale"

Banque Internationale de Documents des Villes Educatrices (BIDCE)

Communication

Expositions

Attention personnalisée

Collaboration avec d'autres institutions

Liste des villes membres

## Portée

Le présent rapport contient des renseignements sur les principales activités développées par l'Association Internationale des Villes Educatrices (AIVE) pendant l'année 2013.

Toutes les actions menées à bien ont pour objectif de consolider les succès atteints et de répondre aux nouveaux défis qui surgissent à une époque de grandes transformations à l'échelle mondiale.

Grâce à cet instrument de communication interne et externe, l'objectif est de rendre compte des progrès tout

en encourageant des nouvelles villes et les institutions à joindre leurs efforts afin d'améliorer la qualité de la vie dans les villes grâce à l'éducation.

Le présent document a été préparé avec la collaboration des différents réseaux et délégations, mais ne prétend pas être un récit exhaustif de leurs activités, étant donné que chaque réseau dispose de son propre rapport.





## Mr. Xavier Trias

Maire de Barcelone et  
Président de l'AIVE

### Prologue

J'ai le plaisir de présenter le Rapport d'Activité de l'Association Internationale des Villes Educatrices (AIVE) qui regroupe actuellement au total 477 villes de 36 pays, unies par l'engagement qu'elles ont pris de respecter les principes de la Charte des Villes Educatrices.

Depuis cette fenêtre ouverte sur le monde, nous avons poursuivi en 2013 notre travail afin de faciliter l'accès à l'information et d'offrir de nouvelles opportunités à toutes les villes qui contribuent quotidiennement, à partir de leur proximité, à créer des communautés plus éducatrices, plus inclusives et capables de s'adapter rapidement à une société plurale, changeante et chaque fois plus exigeante comme l'est la société actuelle.

En 2013, l'invitation reçue par l'AIVE de faire partie des organes de direction de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), la plus grande organisation mondiale de gouvernements locaux, a été tout particulièrement significative. Outre le fait qu'elle représente une reconnaissance internationale de notre association, elle nous permettra de faire entendre la voix des Villes Educatrices, et d'offrir notre point de vue à la Conférence des Nations Unies sur le logement et le développement

urbain durable, Habitat III, ainsi que permettre à nos projets d'avoir une plus grande portée.

Cette année a également été une année de grande vitalité pour les réseaux territoriaux, dont le soutien renforce l'Association. Il a été procédé à la création de nouveaux réseaux thématiques et à la consolidation des réseaux déjà existants en tant qu'espace de travail collectif, ce qui permet de progresser selon les lignes prévues dans le programme d'action, convenu et approuvé par l'Assemblée. Le fait de disposer d'un axe d'action commun garantit la cohérence entre le travail que fournissent les uns et les autres. Nous découvrons dans chacun de ces réseaux des méthodologies et des projets originaux intéressants qui enrichissent l'ensemble de l'AIVE.

Une des constantes tout au long de l'année a consisté à informer régulièrement sur le travail que nous réalisons. Ainsi, la page web, les bulletins et autres publications et actions de diffusion ont été nos principales voies de communication afin d'inviter à réfléchir et partager les bonnes pratiques d'une ville éducatrice.

Au cours de l'année 2013, Barcelone a également travaillé afin de mettre en place les bases solides qui permettront que le XIIIe Congrès International des Villes Educatrices, qui aura lieu en novembre 2014, soit un lieu de rencontre et de débat, qui nous permettra de connaître et de partager les progrès les plus importants en matière de politiques sociales.

A part la constitution d'un Secrétariat technique, nous avons mis en place

un Comité Organisateur où sont pratiquement représentés tous les départements municipaux, ainsi qu'un Comité Scientifique se composant d'universitaires et de spécialistes d'un prestige internationalement reconnu, qui s'efforcent de doter le Congrès du meilleur contenu possible.

Bien qu'étant conscients que nous vivons des moments difficiles, nous vous encourageons à nous réserver une petite place dans vos agendas afin de vous déplacer à Barcelone et partager avec nous vos idées, vos connaissances et vos projets. Ensemble, nous pourrions trouver des solutions aux défis vécus par nos villes en matière d'inclusion sociale.

Finalement, je désire exprimer mes plus sincères remerciements à toutes les personnes et villes associées engagées dans les différents réseaux et groupes de travail, qui enrichissent le débat et nous permettent de progresser en suivant les lignes d'action, ainsi que les institutions qui, d'une manière ou d'une autre, ont collaboré avec l'AIVE au cours de cette année. L'ensemble des actions détaillées ci-après n'aurait pas été possible sans l'enthousiasme et l'engagement de leurs auteurs.

Sans aucun doute, grâce à l'engagement de tous, nous continuerons à travailler en faveur des Villes Educatrices, afin de renforcer les potentialités et les capacités des gouvernements locaux, en joignant nos efforts et travaillant en réseau. Je suis convaincu que faire bilan est un exercice nécessaire pour progresser et construire sur ce que nous avons appris.

# Qui sommes-nous?

Fondée en 1994, l'Association Internationale des Villes Educatrices (AIVE) est une Association sans but lucratif, constituée en tant que structure permettant aux gouvernements locaux s'étant engagés à l'égard de la Charte des Villes Educatrices, qui est la feuille de route des villes qui la constituent, de collaborer entre eux. Tout gouvernement local qui accepte cet engagement peut devenir membre actif de l'Association, indépendamment de ses compétences administratives.

A la clôture de l'exercice 2013, le nombre des membres était de 477 villes de 36 pays dans tous les continents.

## Objectifs

- Proclamer et réclamer l'importance de l'éducation dans la ville.
- Mettre l'accent sur la facette éducative des projets politiques des villes associées.
- Promouvoir, inspirer, encourager, veiller à l'accomplissement des principes recueillis par la Charte des Villes Educatrices (Déclaration de Barcelone) dans les villes membres, ainsi que conseiller et informer les membres sur la manière de les promouvoir et de les implanter.
- Représenter les Associés lors de l'exécution des objectifs associatifs, en contactant et en collaborant avec les organisations internationales, les états, les entités territoriales de tous types, de manière à ce que l'AIVE soit un interlocuteur valable et significatif dans les processus d'influence, de négociation, de décision et de rédaction.
- Etablir des relations et des collaborations avec d'autres associations, fédérations, groupements ou réseaux territoriaux et en particulier des villes, dans des domaines d'action similaires, complémentaires ou concurrents.
- Coopérer dans tous les domaines territoriaux dans le cadre des objectifs de la présente association.
- Impulser l'adhésion à l'Association de villes du monde entier.
- Impulser l'approfondissement du concept de Ville Educatrice et ses applications concrètes dans les politiques des villes à travers des échanges, des rencontres, des projets communs, des congrès et d'autres activités et initiatives pouvant renforcer les liens entre les villes associées, dans le domaine des délégations, des réseaux territoriaux, des réseaux thématiques et d'autres groupements.

(Art. 4 Statuts de l'AIVE)

## Objectifs stratégiques

Les objectifs stratégiques pour la période 2011-2014 sont les suivants:

- Consolider, étendre et renforcer l'AIVE.
- Encourager la collaboration entre les membres.
- Promouvoir et diffuser la réflexion sur l'éducation en tant que facteur important de la gouvernance locale.
- Consolider les services déjà existants et développer la capacité organisationnelle afin d'améliorer l'efficacité de l'Association.

## Structure Organisationnelle

### Assemblée Générale

Toutes les villes membres

### Comité Exécutif

Composé par 11-14 membres

### Secrétariat

### Réseaux

Délégations régionales  
Réseaux territoriaux  
Réseaux thématique

# Organisation

## Assemblée Générale



L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'AIVE et intègre tous les associés.

L'Assemblée Générale exerce entre autres les fonctions suivantes:

- a) Election du/de la Président/e.
- b) Election ou remplacement des membres du Comité Exécutif.
- c) Décision ou ratification des adhésions et radiations des membres de l'AIVE proposées par le Comité Exécutif.
- d) Modification des statuts de l'AIVE et approbation du Règlement intérieur et autres normes qui les développent.
- e) Approbation des mémoires des activités présentés par le Comité Exécutif et contrôle de leur exécution.
- f) Approbation de la gestion du Comité Exécutif.
- g) Approbation du Plan d'action destiné à développer les objectifs de l'AIVE.
- h) Approbation du montant annuel des cotisations.
- i) Approbation des comptes de frais et recettes de l'exercice, ainsi qu'approbation des budgets et du suivi de leur application.
- j) Décision de l'association, de la fédération ou de tout autre mode d'union avec des tiers.
- k) Approbation de toutes les modifications du système d'organisation et fonctionnement de l'AIVE, y compris son passage dans une fédération ou une confédération.

(Art. 13 des Statuts de l'AIVE)

L'Assemblée Générale s'est réunie en séance ordinaire à Katowice, le 15 mars.

## Comité Exécutif



Les fonctions de direction, gestion, exécution et représentation reviennent au Comité Exécutif de l'Association.

Sa composition actuelle est la suivante:

- Présidence et Secrétaire: Barcelone
- Vice-présidence: Rosario
- Trésorerie: Rennes
- Membres: Changwon, Granollers, Guadalajara, Katowice, Lisbonne, Lokossa, Lomé, Lyon, Sao Paulo, Tampere et Turin.

Au cours de l'année 2013, le Comité Exécutif s'est réuni à Katowice (15-16 mars) et à Barcelone (15 et 16 novembre).

## Secrétariat

Le Secrétariat est chargé entre autres, de:

- L'administration quotidienne de l'Association.
- L'exécution des décisions de l'Assemblée Générale et du Comité Exécutif.
- La préparation des propositions pour le Comité Exécutif et l'Assemblée Générale.
- Appuyer les réseaux territoriaux.
- Promouvoir le dialogue et l'apprentissage mutuel entre villes.

La ville de Barcelone siège le Secrétariat de l'Association dont les bureaux sont situés à:

### Secrétariat de l'AIVE

Avinyó 15  
08002 – Barcelone (Espagne)  
Téléphone: + 34 93 3427720  
Fax: + 34 93 3427729  
Email: edcities@bcn.cat  
Web: www.edcities.org

# Nos membres

Fin décembre 2013, le nombre de villes associées à l'AIVE était de 477 dans 36 pays. Pendant l'année 2013, 38 nouvelles villes de 7 pays se sont inscrites à l'Association:

## France (23):

Belley, Bezons, Boulogne-sur-Mer, Carbon Blanc, Chalon-sur-Saône, Clamart, Collégien, Creil, Eybens, Figeac, Frouard, Gignac-la-Nerthe, Gières, Labouheyre, Le Pellerin, Le-Puy-Sainte-Réparate,

Longvic, Loperhet, Metz, Reims, Saint-Marcellin, Saint-Martin-d'Hères et Saint-Médard-en-Jalles.

## République de Corée (5):

Busan Yeongdo-gu, Damyang, Gyeongsan, Hoenseong-gun et Saha-gu.

**Argentine (2):** Godoy Cruz et Río Cuarto.

**Mexique (3):** Rayón, Tenancingo et Toluca de Lerdo.

**Brésil (1):** Sao Pedro.

**Italie (1):** Orzinuovi.

**Portugal (3):** Condeixa-a-Nova, Odemira et Vila Verde.

29 autres villes de 8 pays ont témoigné leur désir de s'inscrire à l'Association et ont entrepris les démarches nécessaires.

Parallèlement, pendant le présent exercice, 36 villes ont quitté l'Association, que ce soit volontairement ou en raison du non respect répété de leurs obligations statutaires.

## Carte des villes membres par pays



### Amérique

Argentine (15), Bolivie (1), Brésil (15), Canada (1), Chili (2), Colombie (4), Costa Rica (1), Départements français d'Outremer (1), Equateur (1), Mexique (15), Porto Rico (1), Uruguay (3), Venezuela (1)

### Europe

Allemagne (1), Croatie (1), Danemark (1), Espagne (168), Finlande (3), France (125), Grèce (1), Italie (29), Pologne (1), Portugal (52), Roumanie (1), Suède (1), Suisse (1)

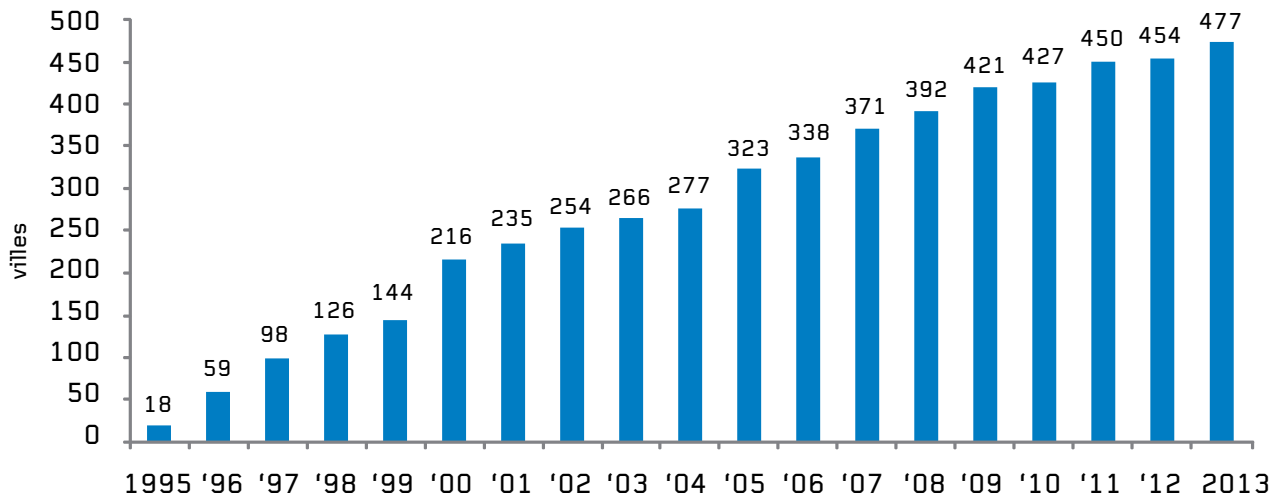
### Afrique

Benin (1), Cap-Vert (2), Maroc (1), Sénégal (1), Togo (1)

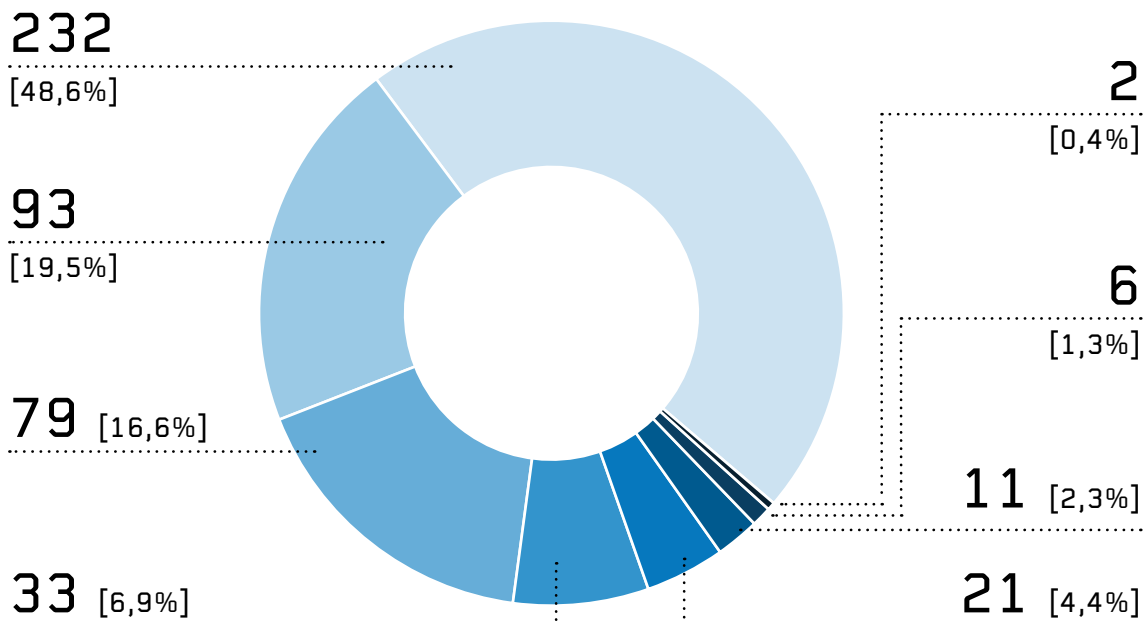
### Asie-Pacifique

Australie (1), Népal (1), Palestine (1), Philippines (1), République de Corée (22), Thaïlande (1)

## Evolution du nombre de villes membres (1995-2013)



## Villes membres classées par nombre d'habitants



Moins de 50.000 habitants (232)  
 50.000 > 100.000 habitants (93)  
 100.000 > 250.000 habitants (79)  
 250.000 > 500.000 habitants (33)

500.000 > 1.000.000 habitants (21)  
 1.000.000 > 2.000.000 habitants (11)  
 2.000.000 > 5.000.000 habitants (6)  
 Plus de 5.000.000 habitants (2)



# Réseaux

Afin d'offrir un meilleur service à ses membres, l'AIVE encourage la création de réseaux territoriaux et thématiques.

Les réseaux sont des structures décentralisées dont font partie les villes membres de l'AIVE d'un territoire déterminé. De leur côté, les réseaux thématiques réunissent les villes désireuses de travailler ensemble autour d'une thématique spécifique, que soit avec des villes des environs ou avec des villes d'autres pays.

L'AIVE destine environ un tiers des recettes provenant des cotisations au soutien des réseaux territoriaux et des délégations. Il faut souligner que les différentes villes coordinatrices contribuent au fonctionnement du réseau et offrent un bureau bien équipé, ainsi que les ressources humaines nécessaires à sa bonne marche.

Les réseaux territoriaux travaillent à la promotion et à l'extension de l'AIVE dans les pays et les territoires où s'encadre leur action. Grâce à l'organisation de tous types d'activités, les réseaux renforcent les échanges, la coopération et les projets communs entre leurs membres. Ils constituent également un espace permettant de préparer et de présenter des

propositions au Comité Exécutif ou à d'autres instances de leurs gouvernements respectifs. Dans le cadre des réseaux territoriaux, il est procédé au développement de stratégies collectives permettant de fixer des positions sur les thèmes pouvant avoir une influence sur les politiques locales. Il est également procédé à la promotion de la collaboration avec des autres réseaux de gouvernements locaux, institutions ou groupes ayant des intérêts communs.

La plupart des réseaux sont représentés au sein du Comité Exécutif de l'Association soit par leurs villes coordinatrices, soit par des villes faisant partie du réseau. Cela permet aux réunions du Comité Exécutif de devenir un espace d'échanges d'informations, de coordination et d'apprentissage mutuel entre les différents réseaux.

Pour créer de nouveaux réseaux territoriaux ou thématiques, il faut formuler une demande officielle au Comité Exécutif, précisant les objectifs, la méthode de travail et le programme d'action du réseau que l'on se propose de créer. De même, les villes intéressées devront être au nombre de 5, dont une se chargera de la coordination et deux autres qui l'assisteront.

## Réseaux existants

Actuellement, l'Association dispose de 7 Réseaux territoriaux et de 2 Délégations régionales en fonctionnement.

- Réseau Espagnol (RECE)
- Réseau Français des Villes Educatrices (RFVE)
- Réseau Portugais (RTPCE)
- Réseau Italien
- Réseau Asie-Pacifique
- Réseau Brésilien
- Réseau Mexicain (REMCE)
- Délégation pour l'Amérique latine
- Délégation pour l'Europe centrale



© Mairie de Gandia



# Réseaux existants



## Réseau Espagnol (RECE):

- Nombre de villes membres: 168.
- Ville coordinatrice: Gandia (mai 2011-octobre 2013) et Rivas-Vaciamadrid (novembre 2013-octobre 2015).
- Commission de suivi: Alcalá de Guadaíra, Alcoi, Avilés, Badalona, Barcelone, Cornellá de Llobregat, Donostia-Saint Sébastien, Gandia, Granollers et Saragosse.

Réseaux thématiques du RECE en fonctionnement pendant la période comprise dans ce rapport:

- Abandon scolaire pendant la scolarisation obligatoire (coordination: Séville).
- Apprentissage-service en tant qu'instrument de cohésion territoriale (coordination: Avilés).
- Participation et formation civique de l'enfance et de l'adolescence dans les villes éducatrices (coordination: Rivas-Vaciamadrid).
- Ressources technologiques destinées aux activités éducatives de la ville: dispositifs mobiles et réseaux sociaux virtuels (coordination: Barcelone).
- Retour à la formation et à la formation professionnelle dans la commune (coordination: Alcalá de Guadaíra).



## Réseau Portugais (RTPCE):

- Nombre de villes membres: 51.
- Commission de coordination: Albufeira, Almada, Braga, Évora, Lisbonne, Paredes et Santa Maria da Feira.

Au cours de l'année 2013, la ville d'Azambuja a coordonné un groupe de travail sur les projets éducatifs locaux.



## Réseau Français des Villes Educatrices (RFVE):

- Nombre de villes membres: 125.
- Présidence du réseau: Lyon.
- Bureau: Vice-présidences (Rennes, Grenoble et Brest), Trésorerie (Tournefeuille), Trésorerie adjointe (Toulouse), Secrétaire (Pessac), Membres (Angers, Aubagne, Belfort, Dijon, Lille, Paris, Nanterre, Nantes, Nevers, Pont de Claix, Schiltigheim, Strasbourg, Villeurbanne et Vitrolles).

## Réseau Italien:

- Villes membres: 29.
- Ville coordinatrice: Turin.



## Réseau Asie-Pacifique:

- Villes membres: 27.
- Ville coordinatrice: Changwon.
- Commission de coordination: Gunsan et Suseong.



## Réseau Brésilien:

- Villes membres: 15.
- Ville coordinatrice: Sorocaba.



## Délégation pour l'Amérique latine:

- Villes membres: 59 d'11 pays.
- Siège de la Délégation: Rosario.

Groupes thématiques créés en 2012:

- Education environnementale pour la durabilité (coordination: Pergamino).
- Mobilité durable et sûre (coordination: Quito).
- Politiques locales pour l'inclusion socioéducative des jeunes (coordination: General Alvear).
- Politiques publiques pour la diversité sexuelle (coordination: Medellín et Rosario).
- Prévention de la violence contre les femmes (coordination: Caguás).

## Réseau Mexicain (REMCE):

- Villes membres: 15.
- Présidence: Guadalajara.
- Bureau de Direction: Ciudad Victoria, Cozumel, León et Tepeaca de Negrete.

## Délégation pour l'Europe centrale:

- Villes membres: 4 de 4 pays.
- Siège de la Délégation: Katowice.



## Réseau Espagnol (RECE)

Ayuntamiento de Rivas-Vaciamadrid  
Pl. 19 d'abril, s/n  
28259 Rivas-Vaciamadrid (Espagne)

Tél: +34 91 6602710

Fax: +34 91 6602734

E-mail: [recerivas@rivasciudad.es](mailto:recerivas@rivasciudad.es)

## Réseau Français (RFVE)

Ville de Lyon  
Hôtel de Ville de Lyon, B.P. 1065  
69205 Lyon (France)

Tél: +33 4 72 10 52 41 / +33 4 72 10 52 44

Fax: +33 4 72 10 52 45

E-mail: [rfve@mairie-lyon.fr](mailto:rfve@mairie-lyon.fr)

Web: [www.villeseducatrices.fr](http://www.villeseducatrices.fr)

## Réseau Portugais (RTPCE)

Gabinete Lisboa Cidade Educadora  
Campo Grande, 27, Torre E - 4º andar  
1749-099 Lisboa (Portugal)

Tél: +351 218 171 881

Fax: +351 218 171 142

E-mail: [lx.cidade.educadora@cm-lisboa.pt](mailto:lx.cidade.educadora@cm-lisboa.pt)

Web: <https://www.facebook.com/RTPCE>

## Réseau Italien

Ufficio Città Educativa di Torino  
Via Bazzi 4, Il piano  
10152 Turin (Italie)

Tél: +39 011 4427485

Fax: +39 011 4427490

E-mail: [cit.educ@comune.torino.it](mailto:cit.educ@comune.torino.it)

## Réseau Asie-Pacifique

City of Changwon  
151 Juang-ang Dae-ro, Uichang-gu,  
Changwon, Gyeongnam  
(République de Corée)

Tél: +82 55 225 24 06

Fax: +82 55 225 47 45

E-mail: [shinyaa@korea.kr](mailto:shinyaa@korea.kr)

## Réseau Brésilien

Prefeitura de Sorocaba  
Av. Eng Carlos Reinaldo Mendes, 3041  
18013-280 Alto da Boavista – SP (Brésil)

Tél: +55 15 3238 - 2200

Fax: +55 15 3238 - 2211

E-mail: [cidadeeducadora@sorocaba.sp.gov.br](mailto:cidadeeducadora@sorocaba.sp.gov.br)

## Réseau Mexicain (REMCE)

Coordinación del Programa Guadalajara  
Ciudad Educadora  
Pedro Moreno 1521, Colonia Americana  
44160 Guadalajara – Hidalgo – Jalisco  
(Mexique)

Tél: +52 33 12018200 ext: 8263

Fax: +52 33 1201 8204

E-mail: [remce@gmail.com](mailto:remce@gmail.com)

## Délégation pour l'Amérique latine

Municipalidad de Rosario  
Dirección de Relaciones Internacionales  
Buenos Aires 711, Piso 2º  
2000 Rosario (Argentine)

Tél: +54 341 480 2275

Fax: +54 341 480 2275

E-mail: [ce\\_americalat@rosario.gov.ar](mailto:ce_americalat@rosario.gov.ar)

Web: [www.ciudadeseducadorasla.org](http://www.ciudadeseducadorasla.org)

## Délégation pour l'Europe centrale

City of Katowice  
Department of International Relations  
ul. Mlynska 4, 40-098 Katowice (Pologne)

Tél: + 48 32 259 36 47

Fax: + 48 32 253 74 23

E-mail: [magdalena.florianska@um.katowice.pl](mailto:magdalena.florianska@um.katowice.pl)

## Les Congrès Internationaux de l'Association

Les Congrès Internationaux ont lieu tous les deux ans et constituent un moment essentiel de la vie de l'Association, étant donné qu'ils permettent de faire connaître, à l'intérieur et à l'extérieur du réseau, le travail développé par les villes autour d'une thématique spécifique.

Pendant les Congrès, les villes membres ont la possibilité de faire connaître et d'échanger leurs bonnes pratiques et d'approfondir certains aspects de la Charte des Villes Educatrices. L'organisation de cet événement permet également à différents départements municipaux et institutions de prendre conscience de leur rôle éducateur.

Ces Congrès sont également l'occasion de prendre de nouveaux contacts, de créer des synergies et d'apprentissage réciproque entre les villes qui constituent l'Association. Ils jouent également un rôle important dans la diffusion de la Charte des Villes Educatrices et en ce qui concerne l'extension et la consolidation de l'Association dans les pays et les continents où ils se déroulent.

Connaître les initiatives de la ville qui accueille le Congrès et contacter les acteurs locaux sont d'autres éléments importants du programme des Congrès de l'AIVE.

Pour la ville siège, le Congrès représente une occasion unique de mettre en scène son engagement vis-à-vis de l'éducation dans son sens le plus large, afin d'attirer l'attention des médias et de se faire connaître du reste du monde.

Les Déclarations résultant des Congrès sont, en outre, un point d'inflexion pour les villes, leur permettant de mettre en valeur le travail réalisé, de promouvoir les changements qui guideront les actions futures et de proclamer face à d'autres instances gouvernementales l'importance des politiques de proximité.

### XIII<sup>e</sup> Congrès International des Villes Educatrices 2014 Barcelona 13-16 novembre



Le XIII<sup>e</sup> Congrès International des Villes Educatrices "Une Ville Educatrice est une ville inclusive" aura lieu au Palais des Congrès de Barcelone, du 13 au 15 novembre 2014, coïncidant ainsi avec le vingtième anniversaire de la création de l'AIVE.

Le Comité Organisateur se compose des représentants de plusieurs départements municipaux et est présidé par l'Adjoint au Maire à la Présidence et au Territoire. La Direction et le bureau du Congrès sont responsables du jour à jour des préparatifs du XIII<sup>e</sup> Congrès et de la gestion du budget. Le Comité Exécutif et le Secrétariat de l'AIVE offrent leurs conseils à l'organisation et supervisent les progrès.

Le Comité Organisateur dispose également du soutien d'un Comité Scientifique se composant d'universitaires, de spécialistes et de représentants d'institutions liées à la thématique du Congrès, tous d'un prestige reconnu.

En 2013, la ville organisatrice a défini avec l'aide du Comité Scientifique et du Comité Exécutif les grandes lignes autour desquelles se produiront la réflexion et les débats du Congrès. Le Comité Organisateur a également travaillé à la planification logistique et à la diffusion du Congrès.

La Direction du Congrès et le Secrétariat de l'AIVE ont participé aux réunions des réseaux territoriaux de

l'Association et ont encouragé les villes à y participer activement. De leur côté, les réseaux ont entrepris une réflexion et des échanges sur les politiques d'inclusion sociale et leur matérialisation dans des initiatives spécifiques.

Fin novembre, la période prévue pour l'envoi des expériences au Congrès a été ouverte, période qui prendra fin le 30 mars 2014.

Pour tous renseignements complémentaires sur le XIII<sup>e</sup> Congrès, veuillez consulter le portail [www.bcn.cat/iaec2014/fr](http://www.bcn.cat/iaec2014/fr)





## Rencontres, séminaires, réunions

Dans un monde interdépendant et globalisé, dans lequel de nouveaux défis sont constamment lancés, de nouveaux modes de travail plus créatifs, plus participatifs et mieux coordonnés sont nécessaires. Dans ce contexte, les villes ont besoin d'avoir accès à l'information sur les pratiques réussies des autres villes, ainsi qu'à des espaces de dialogue et des occasions d'apprentissage entre pairs.

A cet effet, l'AIVE impulse par l'intermédiaire de ses réseaux l'organisation de rencontres, séminaires et réunions sur place. Ces rencontres permettent de divulguer et d'échanger des expériences et peuvent être à l'origine du lancement de projets communs avec des villes caractérisées par des priorités ou des défis similaires. De plus, elles facilitent l'optimisation des ressources et évitent de disperser les efforts, car elles permettent aux villes d'apprendre les unes des autres. Nous travaillons également à ce que la composante éducative promue par l'AIVE soit présente dans les différents secteurs de l'action politique et que l'éducation - prise dans son sens le plus large – soit incorporée aux questions de coopération et de solidarité.

Les rencontres territoriales constituent également une plateforme unique pour la réalisation d'un travail préalable à la célébration des Congrès Internationaux et la diffusion de leurs résultats.

En 2013, plusieurs villes membres ont accueilli les rencontres de différents réseaux territoriaux.

Ainsi par exemple, les villes de Lisbonne (24 janvier) et de Torres Vedras (4 juillet) ont accueilli deux Rencontres du Réseau Portugais, alors que le Ve Congrès National du Réseau Portugais a eu lieu à Braga (16-17 mai). A son tour, Sorocaba a été le point de rencontre d'une nouvelle réunion du Réseau Brésilien (20 juin). De leur côté, les villes de Montpellier (5 et 6 juillet) et Brest (4 novembre) ont accueilli deux réunions de l'Assemblée Générale du Réseau Français. La ville siège de la Délégation pour l'Amérique latine, Rosario, a accueilli la 1ère Rencontre latino-américaine des Villes Educatrices (3-5 septembre). Dans le cadre de cette rencontre ont eu lieu des réunions du Réseau Mexicain et du Réseau Brésilien. La XIe Rencontre du Réseau Espagnol a eu lieu à Gandia (16-18 octobre), alors qu'un Séminaire du Réseau Italien a eu lieu à Turin (20 novembre).



## Formation "Ville Educatrice et Gouvernance Locale"



Grâce au Séminaire "Ville Educatrice et Gouvernance locale", l'AIVE se propose de faire prendre conscience aux responsables politiques du potentiel éducatif des politiques menées à bien par les différents départements et services municipaux, d'encourager l'articulation des politiques locales à caractère transversal, ainsi que l'établissement de collaborations entre les gouvernements locaux et la société civile.

Ce séminaire se déroule au cours de trois séances dans les villes qui le sollicitent.

Une première séance interne à laquelle participent les responsables politiques de différents départements, services, agences ou entreprises municipales.

Une seconde séance, ouverte à la ville, avec la participation des représentants des institutions citoyennes.

Ces deux séances ont un caractère à la fois formatif et prospectif. Formatif en ce qui concerne le concept Ville Educatrice et prospectif en ce qui concerne l'exploration et la découverte des potentiels éducateurs implicites des différents départements et services de la ville, ainsi que l'analyse des potentiels de collaboration entre les différents acteurs urbains qui partagent les principes de la Charte des Villes Educatrices. Ces séances comportent une conférence introductive et un atelier.

Une troisième séance a lieu entre l'équipe de l'AIVE et les responsables de la commune et sert à procéder à l'évaluation des ateliers précédents et à concerter un nombre réduit d'actions possibles (nouveaux rapports ou modes d'organisation, projets futurs etc.), afin que celles-ci soient implantées, lancées ou impulsées à court terme par le gouvernement municipal.

Le Séminaire s'est tenu en 2013 à Lisbonne –Portugal– (22-23 janvier), à Praia –Cap-Vert– (27-28 février) et à Godoy Cruz –Argentine– (30-31 juillet) et a reçu l'aide de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID).

# Banque Internationale de Documents des Villes Educatrices (BIDCE)

L'AIVE a encouragé dès le départ la création d'espaces et d'instruments permettant aux villes de pouvoir partager des modèles d'intervention et des bonnes pratiques et d'apprendre ainsi les unes des autres. Elle a également valorisé la compilation du matériel de réflexion soutenant ces pratiques.

Actuellement, la BIDCE comporte une Banque d'expériences et une Base de données documentaire pouvant être librement consultée sur internet et emmagasinant un très grand nombre d'informations ordonnées et en interrelation.

La Banque des Expériences contient plus de 1.000 bonnes pratiques illustrant différentes matérialisations des principes de la Charte des Villes Educatrices, pouvant être consultées dans les trois langues officielles de l'Association, espagnol, français et anglais.

“Une banque de données  
dynamique en croissance et  
en révision constantes”

En 2013, 25 nouvelles expériences innovatrices susceptibles d'être adaptées et lancées par d'autres villes ont été publiées.

En complément de la consultation de la Banque, le Secrétariat fait connaître périodiquement les bonnes pratiques des villes membres, soit par courrier électronique, dans le format des “Zoom sur Expérience”, soit à travers d'autres publications telles que les monographies ou les bulletins.

“Innovation, Efficacité, Capacité  
de Transfert et Diversité sont les  
critères prioritaires au moment de  
sélectionner les expériences”

En 2013, les Zoom sur Expérience ont abordé des thématiques telles que l'intégration professionnelle destinée aux handicapés, la récupération et l'amélioration des espaces publics, la promotion de la culture de la transparence et de la légalité, la formation permanente, la préparation d'itinéraires verts grâce aux codes QR et la gestion des problèmes de convivialité dans la ville.



## Critères de sélection:

- Expériences ayant comporté des transformations urbaines et sociales positives au bénéfice des citoyens.
- Expériences innovatrices offrant une valeur ajoutée ou une nouveauté en rapport avec les expériences existant à la banque.
- Expériences pouvant être répétées et/ou adaptées par d'autres villes.
- Expériences de tous les secteurs de l'action politique locale.
- Expériences illustrant la diversité des villes qui font partie l'Association.

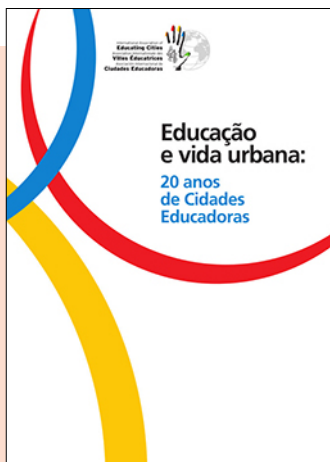
La Banque de Documents contient des références de livres, articles de revues, dossiers, conférences, conclusions de journées, séminaires et congrès, etc. qui permettent une réflexion théorique autour du potentiel éducateur des villes. Elle possède actuellement près de 150 documents en format écrit ou audiovisuel.

# Communication

L'AIVE met à la disposition de ses membres plusieurs canaux de dialogue et de communication garantissant que leurs activités seront connues des autres villes associées et que leurs voix seront bien prises en compte et incorporées à la gestion du quotidien de l'Association.

Afin de faire connaître la Charte des Villes Educatrices et les activités de l'Association, ainsi que les différents réseaux territoriaux et délégations régionales, il a été publié, en outre, des matériels de divulgation.

## Nouvelles Publications



### Education et vie urbaine : 20 ans de Villes Educatrices

Edition portugaise. Œuvre anthologique qui réunit des articles d'auteurs de différentes disciplines, ainsi que le témoignage des Maires de plusieurs Villes Éducatrices.

(Également disponible en ANG, ESP, FR et CAT)



### Monographie Ville, Environnement et Education

Edition catalane du quatrième volume monographique de l'Association. Cadre de réflexion sur la responsabilité des gouvernements locaux en matière d'environnement et sur leur rôle en tant qu'agents éducateurs comme promoteurs du développement durable. Contient des articles de fonds, des entrevues et des bonnes pratiques des villes éducatrices

(Également disponible en ANG, ESP, et FR).



### Cahiers de Débat "Villes, enfances et inclusion"

Edition espagnole et portugaise. Troisième volume de la collection Cahiers de Débat. Point de vue latino-américain des politiques d'inclusion centrées sur les enfances au pluriel, étant donné que l'objectif est d'illustrer la diversité des contextes, cultures et expériences qui conditionnent cette étape de la vie. Contient des articles et des expériences.



# Bulletins



Bulletin 15  
Association



Bulletin 16  
(Spécial Exposition)



Bulletin 17  
Association



Bulletin 20  
Réseau Portugais



Bulletin 21  
Réseau Portugais

## Les bulletins de l'AIVE contiennent :

Un éditorial, des entrevues avec des maires, deux expériences de villes, des nouvelles d'intérêt et des informations sur les différents réseaux territoriaux.

## Les bulletins du Réseau Portugais contiennent:

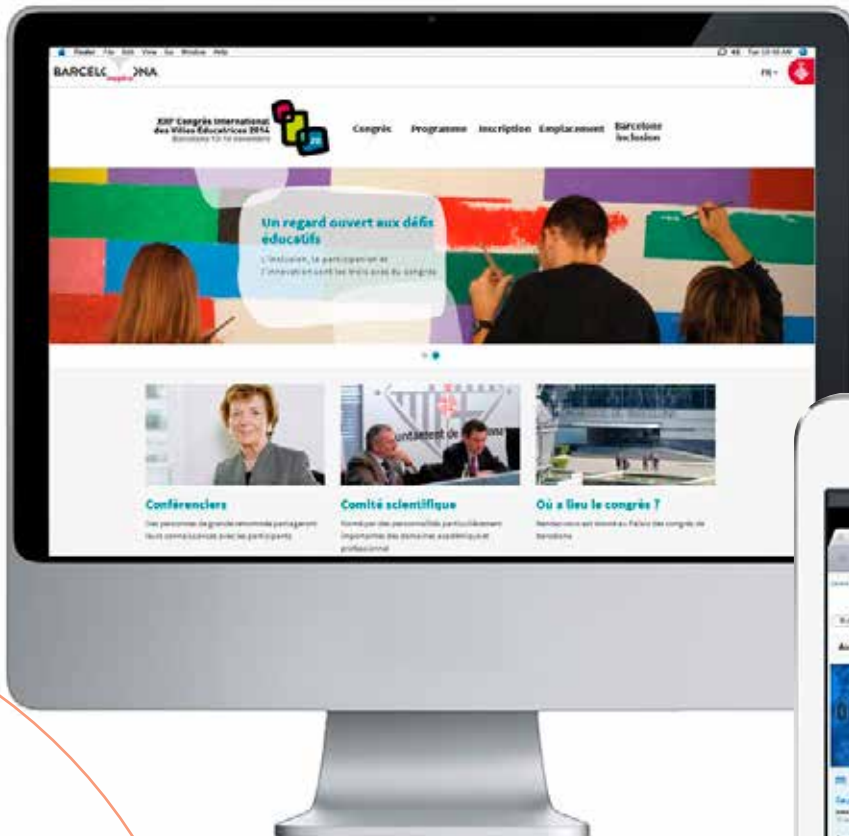
Un éditorial, des nouvelles, un espace d'opinion et des expériences des villes qui constituent le réseau.

## Communication en ligne

En 2013, des progrès ont été faits en ce qui concerne la conception d'un nouveau portail de l'Association, plus intuitif, plus attrayant et permettant son autogestion. Il est prévu que ce portail entre en fonctionnement en 2014.

D'autre part, l'AIVE et les réseaux territoriaux ont progressé en ce qui concerne l'utilisation d'instruments interactifs comme les réseaux sociaux, les portails de diffusion de contenus tels que Youtube, Dailymotion ou Issuu, les bulletins électroniques, les espaces de travail collaboratif en ligne ou les blogs thématiques. Cela facilite le travail en réseau et permet d'accéder à un large volume de contenus, dans différents formats.

Portail du XIII  
Congrès



Nouveau portail  
de l'AIVE en  
développement





# Expositions

Le Secrétariat et les réseaux territoriaux ont travaillé à la conception de matériels de communication contribuant à la consolidation du travail réalisé, ainsi qu'au développement de synergies entre les gouvernements municipaux et la société civile.

La seconde édition de l'exposition "Villes Educatrices: Actions Locales, Valeurs Globales", qui a reçu l'aide financière de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID), a été accueillie par 4 villes (Lisbonne, Praia, Gandia et Sorocaba) au cours de l'année 2013.

## Les objectifs de cette Exposition:

- faciliter la prise de conscience du potentiel éducatif des villes;
- faire connaître les expériences des villes membres illustrant différentes matérialisations de la Charte des Villes Educatrices;
- faire connaître leur engagement à l'égard de l'éducation, prise dans son sens le plus large;
- prévoir de nouveaux modes de coopération entre les villes associées.

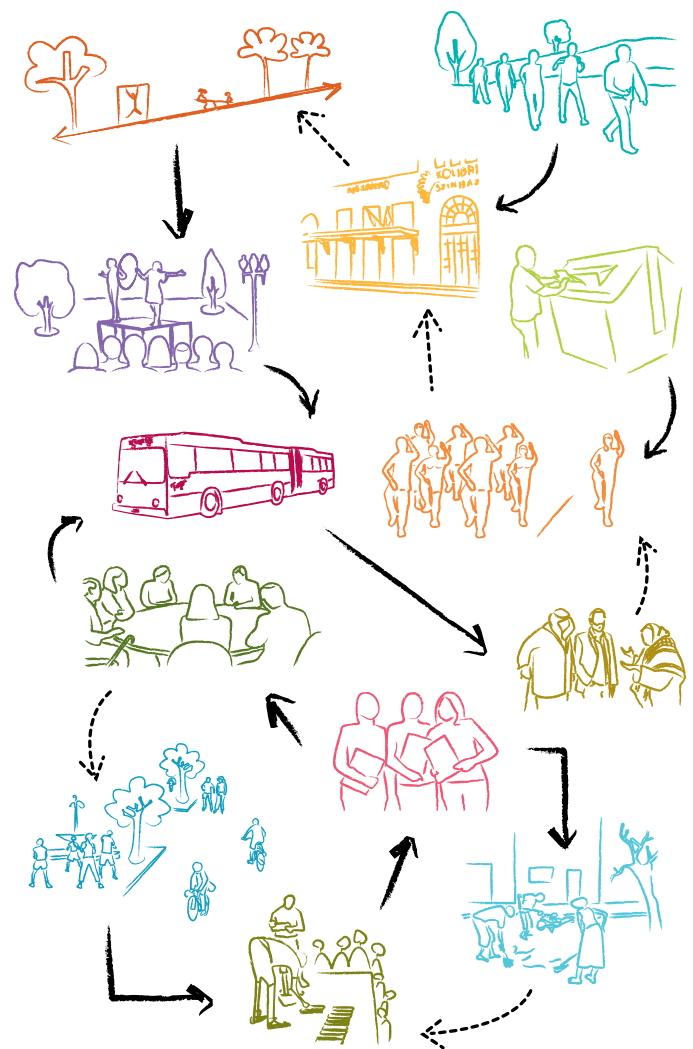
La Santé et la Culture sont les thèmes qui constituent le lien commun des expériences présentées lors de la seconde itinérance de l'exposition:

- Paysandú: Accès à la culture.
- Sorocaba: Promotion de la Santé.
- Rosario: Hygiène urbaine et entretien de l'environnement.
- Praia: Démocratisation du sport.
- Lisbonne: Formation des employés municipaux.
- Gandía: Université pour les personnes âgées.

A celles-ci s'est joint un projet de Tampere (Finlande) pour la promotion de la cohésion sociale grâce aux technologies de l'information, qui sert de liaison entre les expériences de la première édition et la deuxième.

Une des principales nouveautés de l'année a été la mise en place de l'exposition itinérante de l'AIVE au Brésil. Les matériels de l'exposition ont été présentés à Sorocaba (juin 2013) et il est prévu qu'ils puissent être utilisés par les autres villes du réseau.

Parallèlement, le Réseau Portugais a conçu et préparé une exposition à caractère national, qui illustre certaines matérialisations des principes de la Charte des Villes Educatrices, à l'aide d'expériences de villes portugaises.





## Attention personnalisée



L'Association et ses réseaux ouvrent des voies de dialogue afin d'offrir un service personnalisé à leurs membres et pouvoir répondre à leurs préoccupations et à leurs besoins.

A cet effet, une prise de contact entre villes associées est encouragée, de même qu'une collaboration pour l'organisation des visites d'étude, afin de faciliter la connaissance sur le terrain des projets les plus intéressants. Egalement, après les processus électoraux (pendant 2013 il y a eu des élections locales en Portugal et au Mexique), un accompagnement est offert aux nouvelles équipes municipales en ce qui concerne l'engagement de ses villes par rapport aux principes de la Charte des Villes Educatrices. Des conseils sont également offerts aux villes qui désirent s'inscrire ou qui se sont récemment inscrites.

---

## Collaboration avec d'autres institutions



© CGLU

Afin de respecter le programme d'Action approuvé par l'Assemblée Générale, l'AIVE a collaboré avec d'autres organisations ou institutions ayant des intérêts similaires ou en coïncidence à l'organisation de rencontres et au lancement de projets communs. L'AIVE a également été invitée à participer à plusieurs événements et forums afin de faire connaître son travail, partager des connaissances et des méthodologies.

Au cours de l'année 2013, il faut souligner l'invitation reçue par l'AIVE de faire partie des organes de direction des **Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)**, la plus grande organisation mondiale de gouvernements locaux.



© APELS

Il faut également mentionner la collaboration active de l'Association avec l'**Agence pour l'Education par le Sport (APELS)** à l'occasion du Forum Mondial Educasport, qui a eu lieu à Paris du 27 au 29 novembre. L'Association a coordonné les contenus de la table ronde "Le travail en réseau et la promotion des synergies entre différents acteurs pour le lancement d'initiatives innovatrices grâce au sport ». Des représentants des villes de Barcelone, Lille, Lisbonne, Praia, Paris et Tampere ont participé à cette table ronde.

# Liste des villes membres

## A

Adeje  
Adeláide  
Agia Varvara  
Águeda  
Alaquàs  
Albacete  
Albufeira  
Alcalá de Guadaira  
Alcázar de San Juan  
Alcobendas  
Alcoi  
Alfilla  
Algete  
Almada  
Aizira  
Amadora  
Andong  
Angers  
Arezzo  
Arganda del Rey  
Argenteuil  
Argentona  
Artigues-près-Bordeaux  
Aubagne  
Auch  
Aurillac  
Ávila  
Avilés  
Azambuja  
Azuaga

## B

Badalona  
Banyoles  
Barakaldo  
Barberà del Vallès  
Barcelona  
Barcelos  
Barreiro  
Bassens  
Bayonne  
Belfort  
Bellegarde-sur-Valserine  
Bellefleur  
Belo Horizonte  
Benetússer  
Berga  
Besançon  
Betanzos  
Bethléem  
Bezons  
Bhimeshwar  
Bilbao  
Blagnac  
Boadilla del Monte  
Bolaños de Calatrava  
Bologne  
Boulogne-sur-Mer  
Bourg-en-Bresse  
Bourges  
Braga  
Brandizzo  
Brescia  
Brest  
Bruges  
Burgos  
Busan Yeongdo-gu  
Busto Garolfo

## C

Caen  
Caguas  
Caluya  
Câmara de Lobos  
Camargo  
Cambrils  
Campo Novo do Parecis  
Cañada de Gómez  
Canovelles  
Carbon Blanc  
Casalecchio di Reno  
Cascais  
Castelfiorentino  
Castellar del Vallès  
Castelldefels  
Caxias do Sul  
Ceccano

Cerdanyola del Vallès  
Cergy  
Ceuta  
Chacao  
Chalon-sur-Saone  
Changwong City  
Chaves  
Chelles  
Chiclana de la Frontera  
Cieza  
Ciudad Real  
Ciudadella de Menorca  
Clamart  
Clermont-Ferrand  
Clichy-sous-Bois  
Coimbra  
Collégien  
Collegno  
Colmenar Viejo  
Colomiers  
Condeixa-a-Nova  
Cordoue  
Cornellà de Llobregat  
Cozumel  
Creil  
Cubelles  
Cuenca

## D

Dakar  
Dalseo  
Damyang  
Décines-Charpieu  
Dieppe  
Dijon  
Domène  
Donostia - Saint Sébastien  
Dunkerque

## E

Ecatepec de Morelos  
Échirolles  
Ejea de los Caballeros  
El Prat de Llobregat  
El Vendrell  
Éragny-sur-Oise  
Esplugues de Llobregat  
Espoo  
Esposende  
Esquel  
Estella-Lizarra  
Évora  
Evry  
Eybens  
Eysines

## F

Fafe  
Ferrerries  
Ferrol  
Feyzin  
Figeac  
Figueras  
Foggia  
Fontaine  
Frontignan  
Frouard  
Fuenlabrada

## G

Gandia  
General Aivear  
Gênes  
Genève  
Geochang  
Gérone  
Getafe  
Gières  
Gignac-la-Nerthe  
Gimhae  
Godoy Cruz  
Gothenburg  
Grândola  
Grànollers  
Graulhet  
Grenade  
Grenoble  
Guadalajara

Guadix  
Guanajuato  
Guarda  
Guatapé  
Guipavas  
Gumi  
Gunsan  
Guyancourt  
Gwangju Metropolitan City  
Gyeongsang

## H

Hadong  
Helsinki  
Hoengseong-gun

## I

Ibi  
Ibiza  
Icod de los Vinos  
Igualeda  
Illkirch-Graffenstaden  
Ishoj  
Isla Mujeres  
Itapetininga

## J

Jecheon  
Jequié  
Jincheon

## K

Katowice  
Kingsheim

## L

La Chapelle-sur-Endre  
La Ciotat  
La Corogne  
La Garriga  
La Rochelle  
La Roche-sur-Yon  
La Roda  
La Spezia  
Labouheyre  
Lamentin (Guadeloupe)  
Lannion  
Las Palmas de Gran Canaria  
Le Kremlin-Bicêtre  
Le Pellerin  
Le Puy-Sainte-Réparate  
Leiria  
León  
L'Hospitalet de Llobregat  
Lille  
Limoges  
Lisbonne  
Lleida  
Logroño  
Lokossa  
Lomé  
Lomme  
Longvic  
Loperhet  
Lorca  
Lorient  
Lormont  
Los Corrales de Buelna  
Loulé  
Loures  
Lucena  
Lugo  
Lyon

## M

Madrid  
Mainvilliers  
Majadahonda  
Malaga  
Malargüe  
Manizales  
Manresa  
Maó  
Maracena  
Mataró  
Medellín  
Melilla  
Mendoza

Mérida  
Metz  
México D.F.  
Mezieu  
Miranda Do Corvo  
Mislata  
Molina de Segura  
Molins de Rei  
Mollet del Vallès  
Montcada i Reixac  
Montevideo  
Montilla  
Montmeló  
Montpellier  
Morangis  
Morelia  
Morón  
Moura  
Munich  
Murcie  
Mutxamel

## N

Nanterre  
Nantes  
Nàquera  
Neuilly-sur-Marne  
Nevers

## O

Odemira  
Odivelas  
Oliveira de Azeméis  
Olot  
Ontinyent  
Orihuela  
Orly  
OrzINUOVI  
Osijek  
Ourense  
Oviedo

## P

Paços de Ferreira  
Padoue  
Paju  
Palafrugell  
Palamós  
Palma  
Palma del Río  
Palmela  
Pampelune  
Paredes  
Parets del Vallès  
Paris  
Pau  
Paysandú  
Pergamino  
Perpignan  
Peschiera Borromeo  
Pessac  
Phuket  
Pilar  
Pinto  
Plasencia  
Playa del Carmen  
Poissy  
Poitiers  
Pombal  
Pomigliano d'Arco  
Pont de Claix  
Pontevedra  
Pordenone  
Portimão  
Porto  
Porto Alegre  
Portogruaro  
Praia  
Pré-Saint-Gervais  
Premià de Mar  
Puerto Real  
Puertollano  
Purranque

## Q

Quart de Poblet  
Québec  
Quimper

Quito

## R

Rabat  
Ravenne  
Rayón  
Reims  
Rennes  
Reus  
Rezé  
Ribeira Grande  
Rillieux-la-Pape  
Rio Cuarto  
Rio Maior  
Rivas-Vaciamadrid  
Rivoli  
Rochefort  
Rome  
Romans-sur-Isère  
Roquetas de Mar  
Rosario  
Roubaix  
Rovereto  
Rubí

## S

Sabadell  
Sabaneta  
Sacavem  
Sacile  
Sagunt  
Saha-gu  
Saint Étienne  
Saint Étienne du  
Rouvray  
Saint-Jean-de-Védas  
Saint-Herblain  
Saint-Jacques de Compostelle  
Saint-Jacques-de-la-Lande  
Saint-Jean  
Saint-Marcellin  
Saint-Martin-d'Hères  
Saint-Médard-en-Jalles  
Saint-Nazaire  
Saint-Priest  
Saint-Vallier  
Salou  
Salt  
San Bartolomé de  
Tirajana  
San Fernando  
San Fernando de  
Henares  
San Francisco  
San José  
San Pedro del Pinatar  
Sant Adrià de Besós  
Sant Boi de Llobregat  
Sant Cugat del Vallès  
Sant Feliu de Llobregat  
Pessac  
Sant Just Desvern  
Sant Quirze del Vallès  
Santa Coloma de Cervelló  
Santa Coloma de Farners  
Santa Coloma de Gramenet  
Santa Cruz de la Sierra  
Santa Cruz de Ténérife  
Santa Cruz de Xoxocotlán  
Santa Maria Da Feira  
Santarém  
Santiago  
Santo André  
Santo Tirso  
Santos  
Santurtzi  
Sanxenxo  
São Bernardo do Campo  
São Carlos  
São João da Madeira  
São Paulo  
São Pedro  
Saragosse  
Satu Mare  
Schilteheim  
Ségovie  
Sesimbra  
Settimo Torinese

Setúbal  
Sever do Vouga  
Séville  
Seyssins  
Silla  
Silves  
Sintra  
Songpa  
Soria  
Sorocaba  
Strasbourg  
Suncheon City  
Suseong District

## T

Tampere  
Tarazona  
Tarnos  
Tarragona  
Telde  
Tenancingo  
Tenango del Valle  
Terrassa  
Thionville  
Tiana  
Toledo  
Toluca de Lerdo  
Tomelloso  
Torcy  
Torelló  
Torralba de Calatrava  
Torrent  
Torres Novas  
Torres Vedras  
Totoras  
Toulouse  
Tourcoing  
Tournefeuille  
Tours  
Treinta y Tres  
Trofa  
Tudela  
Turin

## U

Ulsan Jung-Gu

## V

Valdepeñas  
Valence  
Vallendar  
Vandoeuvre-lès-Nancy  
Varese  
Vaulx-en-Velin  
Venice  
Vic  
Vicence  
Victoria  
Vigo  
Vila Franca de Xira  
Vila Nova de Famalicão  
Vila Real  
Vila Verde  
Viladecans  
Viladecavalls  
Vilafranca del Penedès  
Vila-Real  
Villa Constitución  
Villarrobledo  
Villena  
Villeneuve-d'Asq  
Villeurbanne  
Vinalesa  
Vitória  
Vitoria-Gasteiz  
Vitrolles  
Voiron

## X

Xàbia

## Y

Yeosu

## Z

Zárate  
Zarautz

International Association of  
**Educating Cities**  
Association Internationale des  
**Villes Éducatrices**  
Asociación Internacional de  
**Ciudades Educadoras**



Avinyó 15, 4ª planta  
08002 Barcelona (Spain)  
Tel: + 34 93 342 77 20  
Fax: +34 93 342 77 29  
edcities@bcn.cat  
[www.edcities.org](http://www.edcities.org)

